

Easter4-B7 homily by Fr. Gabor - [Tłumaczenie na język polski poniżej](#)

The image of Jesus as the Good Shepherd was my favourite image of Jesus when I came to Aberdeen several years ago. That's why I made the mosaic that you see here in the sanctuary of Sacred Heart.

This image really speaks to me about the closeness between Jesus and us. As you see Jesus carries His sheep close to His heart. If you look at His face it shows that He is in a heart to heart contact with His sheep. Jesus doesn't want to keep a distance between himself and you. It is often us who create a distance between ourselves and Jesus, and I don't think He is happy about that.

In Israel the Shepherd also walks in front of His sheep, unlike in Europe, because the Shepherd knows where the sheep can find green pastures, so the sheep follows Him even if sometimes it is difficult to follow him, but they simply trust Him.

The Good Shepherd loves His sheep, protects His sheep, and he shows the greatest proof of it when he dies for his sheep when the wolf attacks. He gives himself to the wolf as a victim, so that he can save the lives of his sheep, as we remembered on Holy week and also as we heard in the Gospel reading today.

The Good Shepherd also searches out His lost sheep, because He loves each and every one individually. The Good Shepherd shouts aloud so that the lost sheep may hear His voice and come back to Him. The sheep that know His voice listen and hear it. The Lord Jesus speaks to you; He speaks to your heart, in fact I can imagine He often shouts aloud, because you don't listen, but you need to learn to listen and recognise His voice. I would say that you can only learn to recognise His voice if you regularly read the Bible and listen to what the Lord tells you through words or phrases. We are so deaf to hear His voice. I guess most of us don't read the Bible regularly. There is an excellent app for learning to hear God's voice, called YouVersion, or use Lectio Divina, which I myself also use. Let's not be so preoccupied with our own busy thoughts, with our own agenda all the time. Let's not stick always to our own way of doing things and responding to challenges while ignoring the Shepherd, but sometimes ask the Lord how he would respond to your life situations. We do a lot of things also in autopilot mode without even thinking about what we are doing. If you don't hear the voice of the Good Shepherd or don't even recognise it then it is time to slow down, to calm down and learn to hear His voice.

Both the word, the message and even the name of the Good Shepherd has power as we have heard in the first reading. Peter heals the crippled simply by using the name of Jesus. This is the power of the Holy Spirit. Those who were baptised and were joined to Jesus and committed themselves to Jesus through confirmation also received this power as authority from Jesus when you received the chrism on your forehead. You have divine authority to carry out whatever the Lord wants to do through you. Can you imagine this, can you actually believe this, and yet it is true!! You would be quite surprised if using

the name of the Good Shepherd you could heal people without medication, but when Jesus works through you, everything is possible, you just have to know what He wants to do through you and believe that the risen Shepherd works today through His people. Many of you have someone to look after, like your parents, or husband or wife or children, or friend or colleagues, and could do anything that Jesus wants to do through you. You just have to find out what it is.

Finally I believe the image of the Good Shepherd is also about how to be a good sheep. The good sheep enjoys being close to Jesus' heart and seeks to be with Him. The good sheep trusts Him and follows the Good Shepherd and Jesus' friends; the good sheep does not follow those sheep who do not want to follow Jesus or are not sent by Jesus. The good sheep eats what the Good Shepherd gives and is quite content with it. He doesn't eat what he or she thinks is best for him, but only what the Good Shepherd gives Him. The good sheep doesn't listen to the voice of the enemy, but ignores it. So let's be good sheep of the Good Shepherd and Good Shepherds of the sheep that are entrusted to each one of us.

Wizerunek Jezusa jako Dobrego Pasterza był moim ulubionym obrazem Jezusa, kiedy kilka lat temu przyjechałem do Aberdeen. Dlatego stworzyłem mozaikę, którą widzicie tutaj w sanktuarium Najświętszego Serca.

Ten obraz naprawdę mówi mi o bliskości między Jezusem a nami. Jak widzicie, Jezus trzyma swoje owce blisko swego serca. Jeśli spojrzysz na Jego twarz, widać, że jest On w bezpośrednim kontakcie ze Swoimi owcami. Jezus nie chce zachować dystansu między sobą a tobą. Często to my tworzymy dystans między sobą a Jezusem i nie sądzę, żeby był z tego powodu szczęśliwy.

W Izraelu Pasterz również idzie przed swoimi owcami, inaczej niż w Europie, ponieważ Pasterz wie, gdzie owce mogą znaleźć zielone pastwiska, więc owce podążają za Nim, nawet jeśli czasami trudno im za nim iść, ale po prostu Mu ufają.

Dobry Pasterz kocha swoje owce, chroni swoje owce, a największym dowodem jego miłości, jest jego śmierć, umiera za swoje owce, kiedy je wilk atakuje. Oddaje się wilkowi jako ofiara, ocalając życie swoich owiec, o czym wspominaliśmy w Wielki Tydzień, a także o czym słyszeliśmy w dzisiejszym czytaniu Ewangelii.

Dobry Pasterz odnajduje również swoje zagubione owce, ponieważ kocha każdą z osobna. Dobry Pasterz głośno woła, aby zagubiona owca usłyszała Jego głos i wróciła do Niego. Owce, które znają Jego głos, słuchają go i słyszą, Pan Jezus mówi do ciebie; Przemawia do twojego serca, właściwie mogę sobie wyobrazić, że często głośno krzyczy, ponieważ nie słuchasz, ale musisz nauczyć się słuchać i rozpoznawać Jego głos. Powiedziałbym, że możesz nauczyć się rozpoznawać Jego głos tylko wtedy, gdy będziesz regularnie czytać Biblię i słuchać tego, co Pan mówi ci poprzez słowa lub wyrażenia. Jesteśmy zbyt głusi,

by rozpoznać Jego głos. Myślę, że większość z nas nie czyta regularnie Biblii. Istnieje doskonała aplikacja do nauki słuchania głosu Boga, zwana YouVersion lub Lectio Divina, z której ja również korzystam. Nie zajmujmy się tak bardzo naszymi własnymi zajętymi myślami, naszymi własnymi planami przez cały czas. Nie trzymajmy się zawsze naszego własnego sposobu robienia rzeczy i reagowania na wyzwania, ignorując Pasterza, ale czasami pytajmy Pana, jak on zareagowałby na twoje sytuacje życiowe. Wiele rzeczy robimy także w trybie autopilota, nawet nie myśląc o tym, co robimy. Jeśli nie słyszysz głosu Dobrego Pasterza lub nawet go nie rozpoznajesz, nadszedł czas, aby zwolnić, uspokoić się i nauczyć słyszeć Jego głos.

Zarówno słowo, jak i przesłanie, a nawet imię Dobrego Pasterza mają moc, o której słyszeliśmy w pierwszym czytaniu. Piotr uzdrawia kalekę po prostu używając imienia Jezus. To jest moc Ducha Świętego. Ci, którzy zostali ochrzczeni, przyłączyli się do Jezusa i związali się z Jezusem przez bierzmowanie, również otrzymali tę moc jako autorytet od Jezusa, kiedy otrzymaliście krzyżmo na czole. Masz boskie upoważnienie do wykonywania wszystkiego, co Pan zechce przez ciebie uczynić. Czy możesz to sobie wyobrazić, czy naprawdę możesz w to uwierzyć, a jednak to prawda !! Byłbyś bardzo zaskoczony, gdybyś używając imienia Dobrego Pasterza mógł leczyć ludzi bez leków, ale kiedy Jezus działa przez ciebie, wszystko jest możliwe, po prostu musisz wiedzieć, co On chce przez ciebie zrobić i wierzyć, że zmartwychwstały Pasterz działa dzisiaj przez swój lud. Wielu z was ma kogoś, kim trzeba się opiekować, jak na przykład rodzice, mąż, żona, dzieci, przyjaciel lub koledzy, i moglibyście zrobić wszystko, co Jezus zechce przez was zrobić. Musicie tylko dowiedzieć się, co to jest.

Wreszcie, wierzę, że wizerunek Dobrego Pasterza wiąże się również z tym, jak być dobrą owcą. Dobra owca lubi być blisko serca Jezusa i stara się być z Nim. Dobra owca ufa Mu i podąża za Dobrym Pasterzem i przyjaciółmi Jezusa; Dobra owca nie podąża za tymi owcami, które nie chcą iść za Jezusem lub nie zostały przez Niego posłane. Dobra owca spożywa to, co daje Dobry Pasterz i jest z tego całkiem zadowolona. Nie je tego, co uważa za najlepsze dla siebie, ale tylko to, co daje mu Dobry Pasterz. Dobra owca nie słucha głosu wroga, ale ten głos ignoruje. Bądźmy więc dobrymi owcami Dobrego Pasterza i Dobrymi Pasterzami owiec powierzonych każdemu z nas.